



OPERATING INSTRUCTIONS

Instructions for use of a pedestal drawer

Pedestal

EN-CS-DA-DE-ES-ET-FI-FR-HR-IT-LV-LT-NL
NO-PL-PT-RU-SK-SL-UK-ZH.CN-ZH.TW

Contents

EN - Warnings	3	Ištraukiamos lentynos (Hidden Helper)	65
Installing a Hidden Helper	5	montavimas	65
Installation and use	5	Jrengimas ir naudojimas	65
CZ - Upozornění	8	NL - Waarschuwingen	68
Umístění skrytého pomocníka (Hidden Helper)	10	Een verborgen helper installeren (Hidden Helper)	71
Instalace a používání	10	Installatie en gebruik	71
DA – Advarsler	13	NO – Advarsler	75
Montering af en Hidden Helper	15	Montere en skjult hjelper (Hidden Helper)	77
Installation og brug	15	Montering og bruk	77
DE – Warnhinweise	18	PL - ostrzeżenia	80
Installation eines Hidden Helper	21	Instalacja Hidden Helper	83
Installation und Verwendung	21	Montaż i użytkowanie	83
ES - Advertencias	25	PT - Avisos	86
Instalación del asistente oculto (Hidden Helper)	28	Instalar um Ajudante Oculto (Hidden Helper)	89
Instalación y uso	28	Instalação e utilização	89
ET – Hoiatused	32	RU – Указания по технике безопасности	92
Varjatud abilise paigaldamine (Hidden Helper)	34	Установка аксессуара (Hidden Helper)	95
Paigaldamine ja kasutamine	34	Установка и использование	95
FI - Varoitukset	37	SK - Upozornenia	99
Ulosvedettävän aputason asentaminen (Hidden Helper)	39	Umieszczenie skrytého pomocníka (Hidden Helper)	101
Asennus ja käyttö	39	Instalácia a používanie	101
FR - Avertissements	42	SL - Opozorila	104
Installation d'un Hidden Helper	45	Namestitev skritega pomočnika (Hidden Helper)	106
Installation et utilisation	45	Namestitev in uporaba	106
HR - Upozorenja	48	SV - Varningar	109
Postavljanje skrivenog pomoćnika (Hidden Helper)	50	Installera en Hidden Helper	111
Postavljanje i uporaba	50	Installation och användning	111
IT - Avvertenze	53	УКР – Застереження	114
Installazione di un Assistente nascosto (Hidden Helper)	55	Встановлення прихованого помічника (Hidden Helper)	117
Installazione e uso	55	Встановлення і використання	117
LV – Brīdinājumi	58	ZH-CN - 警告	121
Slēptā palīga (Hidden Helper) uzstādīšana	60	安裝隱藏助手 (Hidden Helper)	123
Uzstādīšana un lietošana	60	安裝和使用	123
LT - Įspėjimai	63	ZH-TW - 警告	126
		安裝隱藏助手 (Hidden Helper)	128
		安裝和使用	128



Proszę zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do przyszłego wykorzystania.

Aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń podczas użytkowania urządzenia, należy przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności:

- Przed pierwszym użyciem produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość.
- Instrukcje użytkowania są dostępne na naszej stronie internetowej www.asko.com.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
- Nie wolno naprawiać i wymieniać części produktu, ani go serwisować w jakikolwiek inny sposób, chyba że jest to wyraźnie zalecane w instrukcji obsługi i konserwacji lub we wskazówkach dotyczących napraw, które mogą być przeprowadzane przez użytkownika. Nie wolno również podejmować się żadnych napraw ani przeglądów, jeśli instrukcje nie zostały w pełni zrozumiane lub osoba je przeprowadzająca nie posiada wystarczających umiejętności w tym zakresie.
- Wszelkie naprawy i konserwacje związane z bezpieczeństwem lub wydajnością produktu powinny być przeprowadzane przez przeszkolonych ekspertów.
- W przypadku nieprawidłowego użytkowania lub serwisowania produktu przez osobę nieuprawnioną, za wszelkie szkody lub wydatki wyłączną odpowiedzialność ponosi użytkownik.
- Dzieciom nie wolno bawić się produktem ani na produkcie. Uważnie obserwuj dzieci przebywające w pobliżu produktu, gdy z niego korzystasz.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) niesprawne fizycznie lub upośledzone umysłowo, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy. Te ostatnie powinny zostać poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.



PL - ostrzeżenia

- Nie pozwalać dzieciom poniżej trzeciego roku życia zbliżać się do produktu, chyba że pod stałym nadzorem.
- Nie instalować ani nie przechowywać produktów w miejscach narażonych na działanie urządzeń grzewczych.

PL - ostrzeżenia

W treści instrukcji stosowane są przedstawione poniżej symbole, które posiadają podane obok nich znaczenia:

💡 INFORMACJA!

Informacja, porada, wskazówka lub zalecenie

⚠️ OSTRZEŻENIE!

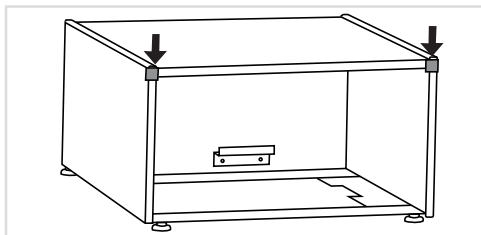
Ostrzeżenie – ogólne niebezpieczeństwo

⚡ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Oryginalne instrukcje

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI!



Przed pierwszym użyciem urządzenia wyjąć wszelkie zabezpieczenia transportowe. Elementy transportowe służą do zabezpieczenia wysuwanej szuflady (pedestal drawer) podczas transportu, dlatego należy je usunąć przed uruchomieniem urządzenia.

💡 INFORMACJA!

Maksymalne zalecane obciążenie wysuwanej szuflady wynosi **20 kg**, nie przeciążaj jej, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie i uniknąć ewentualnych uszkodzeń.

Instalacja Hidden Helper

Montaż i użytkowanie

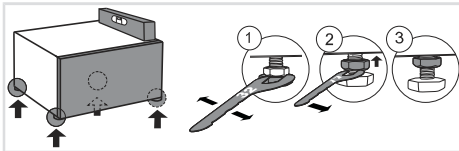
Montaż i użytkowanie szuflady pod urządzeniem (pedestal drawer)

💡 INFORMACJA!

Szuflada (pedestal drawer) może być używany tylko z pralką i suszarką produkcji Asko.

⚠️ OSTRZEŻENIE!

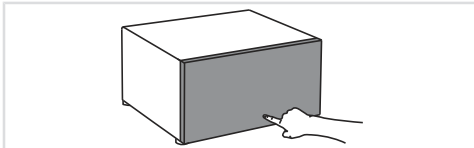
Wysuwana szuflada (pedestal drawer) przeznaczona jest wyłącznie do montażu pod urządzeniem zdolnym utrzymać ciężar jednego urządzenia. Jeśli szuflada zostanie zamontowana pod pralką, nie należy stawiać suszarki na pralce ani odwrotnie.



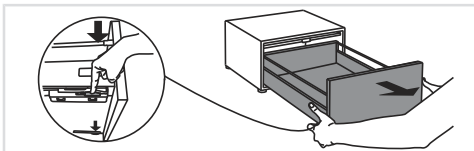
1 Przed pierwszym użyciem należy zamontować nóżki na wysuwanej szufladzie (pedestal drawer). Nóżki należy dokręcić do końca, aby wysuwana szuflada była prawidłowo wyrównana i stabilna.

Wypoziomować szufladę wzdłuż i w szerz obracając regulowanymi nóżkami (kluczem nr 32). Nóżki można poziomować z dokładnością do +/- 1 cm.

Po ustawieniu odpowiedniej wysokości nóżek, kluczem nr 17 mocno przykręcić do spodu szuflady ↑ przeciwnakrętki. Dokręcić całkowicie nakrętki oporowe (przeciwnakrętki).



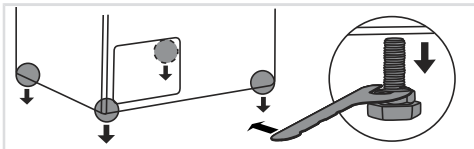
2 Naciśnij wysuwaną szufladę, aby jej otworzyć.



3 Oburącz wysunąć szufladę ku sobie, a następnie po obu stronach pod szufladą przesunąć plastikowe zatrzaski w kierunku środka prowadnic, aby zwolnić blokadę przed całkowitym wysunięciem.

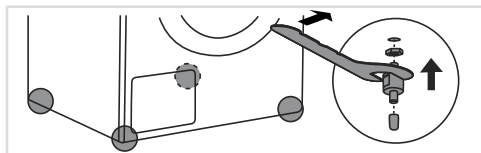
Wyjąć całą szufladę.

Instalacja ukrytego pomocnika pod pralką



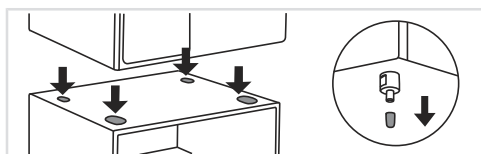
4 Najpierw należy przechylić pralkę na jedną stronę, a następnie na drugą, aby za pomocą klucza (32 mm) zdjąć metalowe nóżki.

Instalacja Hidden Helper



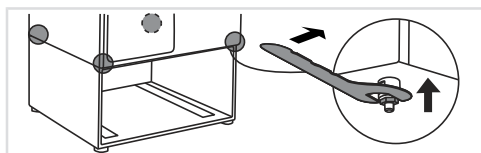
6 Jak zamontować podkładki dystansowe na pralce.

Najpierw należy przykręcić dołączone nakrętki do podkładek dystansowych, a następnie za pomocą klucza płaskiego (32 mm) przymocować podkładki dystansowe w miejscach, gdzie wcześniej były zamontowane metalowe nożyki.

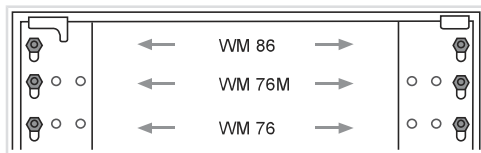


7 Podnieść pralkę i umieścić ją na wysuwanej szufladzie.

Od spodu należy zdjąć gumowe osłonki ze wszystkich czterech podkładek dystansowych.



7.1 Na spodzie pralki należy przymocować nakrętki do wszystkich czterech podkładek dystansowych i mocno dokręcić je kluczem płaskim (17 mm).



8 Montaż śrub w różnych modelach pralek

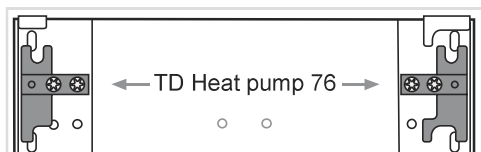
Szuflada i pralka muszą być wyrównane z przodu, ponieważ tylko wtedy można zapewnić prawidłowe ustawienie z tyłu, co umożliwi odpowiednie przymocowanie szuflady pod pralką.

W przypadku, gdy pralka ma mniejszą głębokość, z tyłu szuflady pozostanie wolna przestrzeń, co nie wpływa na stabilność ani funkcjonalność montażu.

Instalacja ukrytego pomocnika pod suszarką

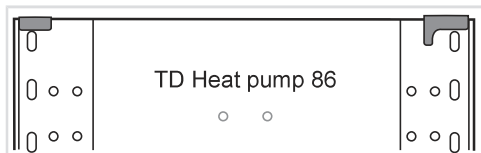
4 Montaż śrub i wsporników w różnych modelach suszarek

Przed montażem suszarki należy zapoznać się z poniższymi instrukcjami dotyczącymi prawidłowego umieszczenia śrub i wsporników z tyłu ukrytego pomocnika. Należy wybrać odpowiednią instrukcję zgodnie z modelem urządzenia wskazanym na tabliczce znamionowej znajdującej się po wewnętrznej stronie drzwi suszarki. Przedstawione są końcowe pozycje śrub i wsporników.



Suszarka z pompą ciepła TD 76

Śruby i wsporniki są wstępnie zainstalowane i przygotowane do odpowiedniego montażu.

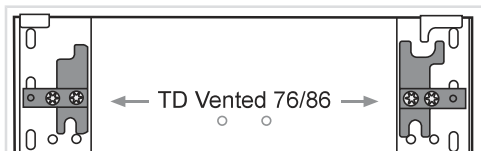


Suszarka z pompą ciepła TD 86

Śruby i wsporniki należy wcześniej wyjąć z ukrytego pomocnika.

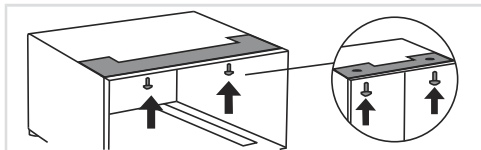


Instalacja Hidden Helper



Suszarka wywiewowa TD 76/86

Śruby i wsporniki należy umieścić w innym miejscu. Wsporniki należy obrócić o 180°. Najpierw należy je odkręcić, obrócić, a następnie ponownie przykręcić.

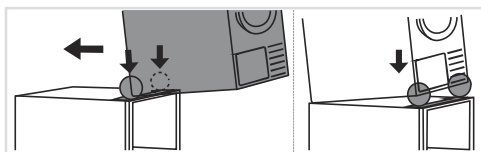


5 Montaż przedniego zabezpieczenia

Na górnej wewnętrznej stronie należy odkręcić wszystkie śruby i zdjąć zabezpieczenie.

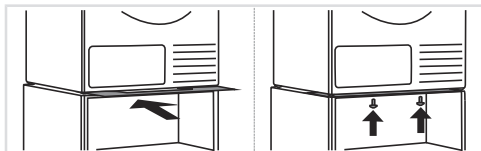


6 Przed ustawieniem suszarki na wysuwanej szufladzie należy ręcznie sprawdzić, czy nożyki są dokręcone do końca (nie używać klucza).

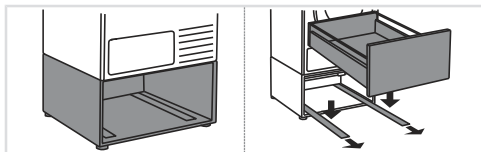


7 Suszarkę należy podnieść, bezpiecznie umieścić na wysuwanej szufladzie, a następnie wsunąć do tyłu, aż zaskoczy w ustawionych wcześniej wspornikach.

Wysuwana szuflada musi być wyrównana z przednią krawędzią suszarki.

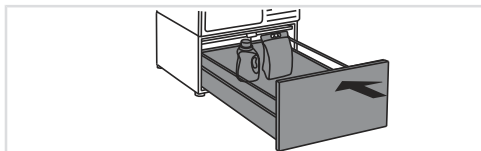


7.1 Po ustawieniu suszarki należy ponownie założyć przednie zabezpieczenie. Zabezpieczenie należy mocno przycisnąć do suszarki i ponownie przymocować śrubami od spodu.



8 Należy wysunąć obie prowadnice i umieścić na nich wysuwaną szufladę.

Za pomocą plastikowych zatrzasków pod prowadnicami należy pociągnąć prowadnice do siebie, aż będzie słyszalne "CLICK", co oznacza, że zostały one prawidłowo zablokowane.



9 Do samej wysuwanej szuflady można włożyć różne przedmioty (np. proszek do prania lub płyn do zmiękczenia). Po użyciu należy zamknąć szufladę.



Notes

[illegible]



ASKO APPLIANCES AB • SOCKERBRUKSGATAN 3, SE-531 40 LIDKÖPING, SWEDEN • WWW.ASKO.COM



960686-a2



We reserve the right to make changes.